

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
САМАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА»

СОГЛАСОВАНО

Руководитель УЛАОП

Сталькина У. М.

26 мая 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

Перов С. Н.

26 мая 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

название дисциплины

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки: Перевод и межкультурная коммуникация
Квалификация: бакалавр
Форма обучения: очная
Год начала подготовки по программе: 2021
Кафедра германских языков

Руководитель
образовательной программы

подпись

Молчкова Л. В.

26 мая 2021 г.

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры германских языков
/протокол заседания № 10 от 17 мая 2021 г./

Заведующий кафедрой

подпись

Водоватова Т. Е.

Самара
2021

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП ВО

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям) и практикам
ПК-3. Способность осуществлять профессиональную, межкультурную и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения	ПК-3.И-1. Осуществляет профессиональную межкультурную и межкультурную коммуникацию.	ПК-3.И-1.3-1. Знает основные ситуации межкультурного взаимодействия и виды коммуникативного поведения, используемые в профессиональной деятельности. ПК-3.И-1.У-1. Умеет распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения в ситуациях профессионального межкультурного общения. ПК-3.И-1.В-1. Владеет навыком профессионального межкультурного и межкультурного общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Индекс дисциплины по учебному плану	Курс, семестр изучения дисциплины (очная форма обучения)
Б1.В	
Б1.В.05	3-4 курс, 6-8 семестр

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины,
в т.ч. контактной (по видам учебных занятий) и самостоятельной работы студентов

Виды учебной работы	Объем, часов/ЗЕТ	Распределение по семестрам*			
	очная форма обучения	(очная форма обучения)			
Контактная работа, в т.ч.:	234	6	7	8	
Лекции (Л)					
Практические занятия (ПЗ)	234	108	72	54	
Лабораторные работы (ЛР)					
Самостоятельная работа (СР)	162	36	72	54	
Контроль – экзамен, зач с оц.	72	36		36	
Итого объем дисциплины	468/13				

*Указывается, если обучение по дисциплине ведется в течение нескольких семестров

Объем дисциплины по тематическим разделам и видам учебных занятий

Наименование тематического раздела дисциплины	Количество часов (очная форма обучения)			
	Л	ПЗ	ЛР	СР

Наименование тематического раздела дисциплины	Количество часов (очная форма обучения)			
Межкультурная профессиональная коммуникация при сопровождении туристических экскурсий	-	20	-	14
Организация и участие в научных конференциях	-	20	-	14
Организация и участие в культурных фестивалях и праздниках	-	20	-	14
Политические мероприятия: предвыборные кампании, дискуссии, «круглые столы»	-	20	-	14
Обсуждение финансовых вопросов и благотворительности	-	20	-	14
Межкультурная профессиональная коммуникация во время путешествий и деловых поездок	-	18	-	12
Прогнозирование будущего развития человека	-	18	-	12
Организация и участие в переговорах по проблемам окружающей среды	-	20	-	14
Бизнес и его языковые аспекты	-	20	-	14
Посещение врача, обсуждение здоровья и питания	-	18	-	12
Дискуссия о преступности и правопорядке	-	20	-	14
Обсуждение научно-технического прогресса	-	20	-	14
Всего	-	234	-	162

Содержание тематических разделов дисциплины

Наименование раздела	Содержание раздела
Межкультурная профессиональная коммуникация при сопровождении туристических экскурсий	Туристические объекты в Самаре и Самарской области. Туризм и туристические объекты в англоязычных странах. Языковые средства для обсуждения вопросов туризма и экскурсионного сопровождения. Туристический дискурс и его языковые особенности. Ситуации межкультурного взаимодействия при организации и проведении туристических экскурсий. Виды коммуникативного поведения, используемые при сопровождении туристических экскурсий.
Организация и участие в научных конференциях	Научная конференция как вид научной деятельности. Вопросы организации и проведения научной конференции. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Языковые свойства научного дискурса, языковые особенности жанров научного дискурса. Ситуации межкультурного взаимодействия при организации и участии в научных конференциях. Виды коммуникативного поведения, используемые при организации и участии в научных конференциях. Умение вести научную дискуссию. Владение жанрами аргументативного, оценочного, критического дискурса в межкультурном общении как формой межкультурного профессионального общения.
Организация и участие в культурных фестивалях и праздниках	Цели, вопросы организации и проведения культурных фестивалей и праздников. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела: реалии, лингвокультурные феномены, безэквивалентные явления и т.п. Ситуации межкультурного взаимодействия при организации и участии в культурных фестивалях и праздниках. Виды коммуникативного поведения, используемые при организации и участии в культурных фестивалях и праздниках.
Политические мероприятия: предвыбор-	Выборы в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия

Наименование раздела	Содержание раздела
ные кампании, дискуссии, «круглые столы»	при участии в политических мероприятиях. Виды коммуникативного поведения, используемые при участии в политических мероприятиях. Умение вести дискуссию с оппонентами. Умение аргументировать свою точку зрения по обсуждаемым политическим вопросам в межкультурном и профессиональном общении.
Обсуждение финансовых вопросов и благотворительности	Банковский сектор и личные финансы в России и англоязычных странах. Языковые средства для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при обсуждении финансовых вопросов и благотворительности. Виды коммуникативного поведения, используемые при обсуждении финансовых вопросов и благотворительности. Виды речевого поведения посещения банка в англоязычных странах.
Межкультурная профессиональная коммуникация во время путешествий и деловых поездок	Способы организации путешествий и основные направления туризма в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия во время путешествий и деловых поездок. Виды коммуникативного поведения, используемые во время путешествий и деловых поездок в англоязычных странах. Типичные ситуации межкультурного общения при организации путешествий в англоязычных странах. Виды коммуникативного поведения при организации путешествий и поездок, бронировании автомобилей и гостиниц.
Прогнозирование будущего развития человека	Типичные ситуации знакомства, личностного развития человека в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при организации и участии при знакомстве, обсуждении личных вопросов и психологических проблем в англоязычных странах. Виды коммуникативного поведения в типичных ситуациях личного общения.
Организация и участие в переговорах по проблемам окружающей среды	Проблемы окружающей среды и способы её защиты в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при организации и участии в переговорах по проблемам окружающей среды. Виды коммуникативного поведения, используемые в межкультурном общении при организации официальных переговоров и обсуждении вопросов защиты окружающей среды в англоязычных странах. Виды коммуникативного поведения при организации переговоров официальных делегаций. Владение жанрами экологического дискурса как формы межкультурного профессионального общения.
Бизнес и его языковые аспекты	Организация бизнеса, ведущие компании и предприниматели в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при организации и участии в дискуссии по реализации бизнес проекта. Виды коммуникативного поведения, используемые при организации и участии в дискуссии по реализации бизнес проекта. Ситуации межкультурного общения при обсуждении бизнеса, организации деловых переговоров и трудоустройстве в англоязычных странах. Языковые свойства английского бизнес-языка как формы межкультурного профессионального общения.
Посещение врача, обсуждение здоровья и питания	Системы здравоохранения в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при посещении врача и обсуждении вопросов здоровья и здорового питания. Виды коммуникативного поведения, используемые при посещении врача, обсуждении здоровья и вопросов питания, посещении ре-

Наименование раздела	Содержание раздела
	сторана в англоязычных странах. Медицинский дискурс и его основные жанры как форма профессионального общения. Языковые свойства медицинского дискурса и его жанров.
Дискуссия о преступности и правопорядке	Основы законодательства в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при участии в дискуссии о преступности и правопорядке. Виды коммуникативного поведения, используемые при участии в дискуссии о преступности и правопорядке. Юридический дискурс и его основные жанры как форма межкультурного профессионального общения. Письменная юридическая документация в России и англоязычных странах. Виды коммуникативного поведения при общении с представителями полиции.
Обсуждение научно-технического прогресса	Образование и академическое развитие в России и англоязычных странах. Языковые единицы для обсуждения тематического раздела. Ситуации межкультурного взаимодействия при участии в дискуссии о научно-техническом прогрессе. Виды коммуникативного поведения, используемые при обсуждении технологических новинок в академической среде в англоязычных странах. Виды коммуникативного поведения в академическом сообществе.

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При проведении учебных занятий по дисциплине Университет обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей Самарской области).

Образовательные технологии

Наименование технологий	Содержание технологий	Адаптированные методы реализации
Проблемное обучение	Активное взаимодействие обучающихся с проблемно-представленным содержанием обучения, имеющее целью развитие познавательной способности и активности, творческой самостоятельности обучающихся.	Поисковые методы обучения, постановка познавательных задач с учетом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Концентрированное обучение	Погружение обучающихся в определенную предметную область, возможности которого заложены в учебном плане образовательной программы посредством одновременного изучения дисциплин, имеющих выраженные междисциплинарные связи. Имеет целью повышение качества освоения определенной предметной области без увеличения трудоемкости соответствующих дисциплин.	Методы погружения, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

Наименование технологий	Содержание технологии	Адаптированные методы реализации
Развивающее обучение	Обучение, ориентированное на развитие физических, познавательных и нравственных способностей обучающихся путём использования их потенциальных возможностей с учетом закономерностей данного развития. Имеет целью формирование высокой самомотивации к обучению, готовности к непрерывному обучению в течение всей жизни.	Методы вовлечения обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в различные виды деятельности на основе их индивидуальных возможностей и способностей и с учетом зоны ближайшего развития.
Активное, интерактивное обучение	Всемерная всесторонняя активизация учебно-познавательной деятельности обучающихся посредством различных форм взаимодействия с преподавателем и друг с другом. Имеет целью формирование и развитие навыков командной работы, межличностной коммуникации, лидерских качеств, уверенности в своей успешности.	Методы социально-активного обучения с учетом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Рефлексивное обучение	Развитие субъективного опыта и критического мышления обучающихся, осознание обучающимися «продуктов» и процессов учебной деятельности, повышение качества обучения на основе информации обратной связи, полученной от обучающихся. Имеет целью формирование способности к самопознанию, адекватному самовосприятию и готовности к саморазвитию.	Традиционные рефлексивные методы с обязательной обратной связью, преимущественно ориентированные на развитие адекватного восприятия собственных особенностей обучающимися с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.

Дисциплина реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Вид занятий (лекции, практические занятия, лабораторные работы и т.д.), форма промежуточной аттестации	Применяемые дистанционные образовательные технологии
Практические занятия	ДОТ 1 Zoom, ДОТ 3 Discord, ДОТ 4 Moodle, ДОТ 5, Skype, ДОТ 8 работа с электронными обращениями обучающихся: рассылка заданий, проверка письменных работ, ДОТ 9 Социальные сети: ВКонтакте, Facebook, Instagram, ДОТ 10 Облачные сервисы Google и Google Classroom
Экзамен, зачет с оценкой	ДОТ 1 Zoom, ДОТ 3 Discord, ДОТ 4 Moodle, ДОТ 5, Skype

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО И ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебная литература, в том числе:

Основная:

Straightforward Upper-Intermediate. – 2nd ed. – Student's Book. Macmillan, 2012.

Straightforward Upper-Intermediate. – 2nd ed. – Workbook. Macmillan, 2012.

Straightforward Advanced. – 2nd ed. – Student's Book. Macmillan, 2013.

Straightforward Advanced. – 2nd ed. – Workbook. Macmillan, 2013.

Коноваленко Ж. Ф. Язык общения. Английский для успешной коммуникации : тесты, упражнения, устойчивые выражения. – СПб.: КАРО, 2009. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=462138.

Дополнительная:

Английский язык для гуманитариев: американская культура сквозь призму кино = English for humanities: US culture through feature films: учебно-методическое пособие / Сост.: Суслонина С. А., Меньшикова Е. Ю., Новоселова А. Г. – Архангельск: САФУ, 2014. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=436150

Гуревич В. В. Практическая грамматика английского языка = Practical English Grammar. Exercises and Comments: упражнения и комментарии: учебное пособие. – 9-е изд. – М.: Флинта, 2012. – https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=103487

Овчинникова И. М., Лебедева В. А. The course of business English for the linguistic department: учебное пособие. – М.: Евразийский открытый институт, 2010. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=90921

Стернин И. А. Типы речевых культур: учебное пособие. – 2-е изд., стер. – М., Берлин: Директ-Медиа, 2015. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=375702

Теория и практика речевой коммуникации: практикум / Сост.: Красикова Е. Н., Калашова А. С. – Ставрополь: СКФУ, 2016. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=459290

Тестовые задания по английской грамматике: учебно-методическое пособие / Авт.-сост.: Солопова Е. В., Иванова Д. М., Шабанова А. В. – Елец: Елецкий государственный университет им И.А. Бунина, 2007. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=271946.

Ярославская И. И., Овчинникова И. М. Professional Communication for the Linguistic Department: учебное пособие. – М.: Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2007. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=90629

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Office 2007. Договор 347 от 30.08.2007, договор 989 от 21.11.2008 с Программные технологии;

Microsoft Windows 7 Professional x64 RUS. В рамках подписки Microsoft Imagine (было Dreamspark): договор 48770/CAM3615 от 08.10.2014, акт Tr061184 от 31.10.2014; договор Tr000055182 от 16.11.2015, акт Tr061918 от 08.12.2015; договор Tr000114451 от 01.11.2016 с Софтлайн.

СДО Moodle. Среда дистанционного обучения с открытым исходным кодом (распространяется свободно).

Информационные справочные системы и профессиональные базы данных:

Британский национальный корпус (BNC). – URL: <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>.

Британский национальный корпус в версии Марка Дэвиса (BYU- BNC). – URL: <https://corpus.byu.edu/bnc/>.

Словарь Мультитран. – URL: <https://www.multitran.ru>.

Cambridge Dictionary. – URL: <https://dictionary.cambridge.org>.

Collins Dictionary. – URL: <https://www.collinsdictionary.com>.

Dictionary by Merriam-Webster. – URL: <https://www.merriam-webster.com>.

Dictionary.com. – URL: <http://www.dictionary.com>.

Longman Dictionary of Contemporary English Online. – URL: <https://www.ldoceonline.com>.

Macmillan Dictionary. – URL: <https://www.macmillandictionary.com>.

Oxford Learner's Dictionaries. – URL: <http://www.oxfordlearnersdictionaries.com>.

Oxford Living Dictionaries: English Dictionary, Thesaurus and Grammar Help. – URL: <https://en.oxforddictionaries.com>.

The Free Dictionary. – URL: <https://www.thefreedictionary.com>.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Специальные помещения укомплектованы учебной мебелью, в том числе мебелью для преподавателя дисциплины, учебной доской, и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории (мультимедийный проектор, экран, компьютер, звуковые колонки, интерактивная доска).

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Электронно-библиотечные системы (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает одновременный доступ не менее 25 процентов обучающихся.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания для преподавателя

Изучение дисциплины проводится в форме лекций, практических занятий, организации самостоятельной работы студентов, консультаций. Главное назначение лекции - обеспечить теоретическую основу обучения, развить интерес к учебной деятельности и конкретной учебной дисциплине, сформировать у студентов ориентиры для самостоятельной работы над курсом.

Основной целью практических (в т.ч. лабораторные) занятий является обсуждение наиболее сложных теоретических вопросов курса, их методологическая и методическая проработка. Они проводятся в форме опроса, диспута, тестирования, обсуждения докладов, выполнения заданий и пр.

Самостоятельная работа с научной и учебной литературой, изданной на бумажных носителях, дополняется работой с тестирующими системами, с профессиональными базами данных.

Методы проведения аудиторных занятий:

- лекции, реализуемые через изложение учебного материала под запись с сопровождением наглядных пособий;

- практические занятия, во время которых студенты выступают с докладами по заранее предложенным темам и дискуссионно обсуждают их между собой и преподавателем; решаются практические задачи (в которых разбираются и анализируются конкретные ситуации) с выработкой умения формулировать выводы, выявлять тенденции и причины изменения социальных

явлений; проводятся устные и письменные опросы (в виде тестовых заданий) и контрольные работы (по вопросам лекций и практических занятий), проводятся деловые игры.

Лекции – есть разновидность учебного занятия, направленная на рассмотрении теоретических вопросов излагаемой дисциплины в логически выдержанной форме. Основными целями лекции являются системное освещение ключевых понятий и положений по соответствующей теме, обзор и оценка существующей проблематики, ее методологических и социокультурных оснований, возможных вариантов решения, дача методических рекомендаций для дальнейшего изучения курса, в том числе литературы и источников. Лекционная подача материала, вместе с тем, не предполагает исключительную активность преподавателя. Лектор должен стимулировать студентов к участию в обсуждении вопросов лекционного занятия, к высказыванию собственной точки зрения по обсуждаемой проблеме.

Практические занятия направлены на развитие самостоятельности студентов в исследовании изучаемых вопросов и приобретение умений и навыков. Практические занятия традиционно проводятся в форме обсуждения проблемных вопросов в группе при активном участии студентов, они способствуют углубленному изучению наиболее фундаментальных и сложных проблем курса, служат важной формой анализа и синтеза исследуемого материала, а также подведения итогов самостоятельной работы студентов, стимулируя развитие профессиональной компетентности, навыков и умений. На практических занятиях студенты учатся работать с научной литературой, четко и доходчиво излагать проблемы и предлагать варианты их решения, аргументировать свою позицию, оценивать и критиковать позиции других, свободно публично высказывать свои мысли и суждения, грамотно вести полемику и представлять результаты собственных исследований.

При проведении практических занятий преподаватель должен ориентировать студентов при подготовке использовать в первую очередь специальную научную литературу (монографии, статьи из научных журналов).

Результаты работы на практических занятиях учитываются преподавателем при выставлении итоговой оценки по данной дисциплине. На усмотрение преподавателя студенты, активно отвечающие на занятиях, и выполняющие рекомендации преподавателя при подготовке к ним, могут получить повышающий балл к своей оценке в рамках промежуточной аттестации.

Особенности реализации дисциплины в отношении лиц из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Согласно требованиям, установленным Минобрнауки России к порядку реализации образовательной деятельности в отношении инвалидов и лиц с ОВЗ, необходимо иметь в виду, что:

- 1) инвалиды и лица с ОВЗ по зрению имеют право присутствовать на занятиях вместе с ассистентом, оказывающим обучающемуся необходимую помощь;
- 2) инвалиды и лица с ОВЗ по слуху имеют право на использование звукоусиливающей аппаратуры.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при промежуточной аттестации;
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с экзаменатором);
- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении промежуточной аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях.

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность прохождения испытания промежуточной аттестации (зачета, экзамена, и др.) обучающимся инвалидом может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи испытания, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительность подготовки обучающегося к ответу, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ОВЗ Университет обеспечивает выполнение следующих требований при проведении аттестации:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для прохождения промежуточной аттестации оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;
- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;
- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи экзамена оформляются увеличенным шрифтом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуально-го пользования;

- по их желанию испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
- по их желанию испытания проводятся в устной форме.

О необходимости обеспечения специальных условий для проведения аттестации обучающийся должен сообщить письменно не позднее, чем за 10 дней до начала аттестации. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в организации).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Методические указания для обучающихся

Для успешного освоения дисциплины студенты должны посещать лекционные занятия, готовиться и активно участвовать в практических занятиях, самостоятельно работать с рекомендованной литературой. Изучение дисциплины целесообразно начать со знакомства с программой курса, чтобы четко представить себе объем и основные проблемы курса. Прочитав соответствующий раздел программы, и установив круг тем, подлежащих изучению, можно переходить к работе с конспектами лекций и учебником. Конспект лекций должен содержать краткое изложение основных вопросов курса. В лекциях преподаватель, как правило, выделяет выводы, содержащиеся в новейших исследованиях, разногласия ученых, обосновывает наиболее убедительную точку зрения. Необходимо записывать методические советы преподавателя, названия рекомендуемых им изданий. Не нужно стремиться к дословной записи лекций. Для того чтобы выделить главное в лекции и правильно ее законспектировать, полезно заранее просмотреть уже пройденный лекционный материал, для более полного и эффективного восприятия новой информации в контексте уже имеющихся знаний, приготовить вопросы лектору. Прочитав свой конспект лекций, следует обратиться к материалу учебника.

Обращение к ранее изученному материалу не только помогает восстановить в памяти известные положения, выводы, но и приводит разрозненные знания в систему, углубляет и расширяет их. Каждый возврат к старому материалу позволяет найти в нем что-то новое, переосмыслить его с иных позиций, определить для него наиболее подходящее место в уже имеющейся системе знаний. Неоднократное обращение к пройденному материалу является наиболее рациональной формой приобретения и закрепления знаний. Очень полезным в практике самостоятельной работы, является предварительное ознакомление с учебным материалом. Даже краткое, беглое знакомство с материалом очередной лекции дает многое. Студенты получают общее представление о ее содержании и структуре, о главных и второстепенных вопросах, о терминах и определениях. Все это облегчает работу на лекции и делает ее целеустремленной.

Работа с литературой

При изучении дисциплины студенты должны серьезно подойти к исследованию учебной и дополнительной литературы. Данное требование особенно важно для подготовки к практическим занятиям.

Особое внимание студентам следует обратить на соответствующие статьи из научных журналов. Данные периодические издания представлены в читальном зале Университета. Для поиска научной литературы по дисциплине студентам также следует использовать каталог Электронной научной библиотеки: eLIBRARY.RU, ЭБС «Университетская библиотека Online».

При подготовке к практическому занятию студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Качество учебной работы студентов определяется текущим контролем. Студент имеет право ознакомиться с ним.

Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов

Цель самостоятельной работы - подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Реализация поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- качественное освоение теоретического материала по изучаемой дисциплине, углубление и расширение теоретических знаний с целью их применения на уровне межпредметных связей;
- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических навыков;
- формирование умений по поиску и использованию нормативной, правовой, справочной и специальной литературы, а также других источников информации;
- развитие познавательных способностей и активности, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самообразованию, самосовершенствованию и самореализации;

- развитие научно-исследовательских навыков;
- формирование умения решать практические задачи (в профессиональной деятельности), используя приобретенные знания, способности и навыки.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью образовательного процесса.

Самостоятельная работа предполагает инициативу самого обучающегося в процессе сбора и усвоения информации, приобретения новых знаний, умений и навыков и ответственность его за планирование, реализацию и оценку результатов учебной деятельности. Процесс освоения знаний при самостоятельной работе не обособлен от других форм обучения.

Самостоятельная работа должна:

- быть выполнена индивидуально (или являться частью коллективной работы). В случае, когда СР подготовлена в порядке выполнения группового задания, в работе делается соответствующая оговорка;
- представлять собой законченную разработку (этап разработки), в которой анализируются актуальные проблемы по определенной теме и ее отдельных аспектов;
- отражать необходимую и достаточную компетентность автора;
- иметь учебную, научную и/или практическую направленность;
- быть оформлена структурно и в логической последовательности: титульный лист, оглавление, основная часть, заключение, выводы, список литературы, приложения,
- содержать краткие и четкие формулировки, убедительную аргументацию, доказательность и обоснованность выводов;
- соответствовать этическим нормам (правила цитирования и парафраз; ссылки на использованные библиографические источники; исключение плагиата, дублирования собственного текста и использования чужих работ).

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП ВО

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям) и практикам	Показатели оценивания
ПК-3. Способность осуществлять профессиональную, межкультурную и межкультурную коммуникацию и выступать посредником между своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения	ПК-3.И-1. Осуществляет профессиональную межкультурную и межкультурную коммуникацию.	ПК-3.И-1.3-1. Знает основные ситуации межкультурного взаимодействия и виды коммуникативного поведения, используемые в профессиональной деятельности. ПК-3.И-1.У-1. Умеет распознавать и применять различные виды коммуникативного поведения в ситуациях профессионального межкультурного общения. ПК-3.И-1.В-1. Владеет навыком профессионального	Блок 1 Контрольное задание выполнено корректно. Блок 2 Контрольное задание выполнено корректно. Блок 3 Контрольное задание

		межъязыкового и межкультурного общения.	выполнено корректно.
--	--	---	----------------------

Типовое контрольное задание 1

БЛОК 1 – ПРОВЕРКА ЗНАНИЙ (ПК-3. И-1. З-1.)

Выбрать один правильный ответ:

1.1. Выберите правильный вариант.

I'm 65 next year so I'm coming up to _____. I'm a bit worried about how I'll cope with all the free time.

- a) senior citizen b) retirement c) the wrong side

1.2. Выберите правильный вариант.

I like helping people so I don't mind _____ if I think I can do some good.

- a) going out of my way b) changing my ways c) working my way up

1.3. Выберите правильный вариант.

I'm so sorry I'm late. I must have _____.

- a) overtired b) overworked c) overslept

1.4. Выберите правильный вариант.

Although I'm getting on a bit, I'm still full of _____ and love to take risks.

- a) enthuse b) enthusiastic c) enthusiasm

1.5. Выберите правильный вариант.

I'm not giving you any more money, you'll only _____ on unnecessary things.

- a) fritter it away b) donate it c) spend it wisely

1.6. – 1.9. Заполните пропуски в диалоге, используя выражения из рамки.

as far as I'm concerned	Besides	don't think so	afraid not	if you ask me
to be perfectly honest	must be joking			

Lauren: Come on, let's go shopping.

Hope: You (1) _____. Why would I want to go shopping?

Lauren: No, come on. It'll be fun.

Hope: Fun? I (2) _____.

Lauren: Why not? I know you haven't but, (3) _____, shopping is not only fun but it helps you relax.

Hope: Now I know you're joking. I mean how can shopping be relaxing?

Lauren: Well, what do you do to relax?

Hope: Read a book, go for a swim, something like that.

Lauren: What? How boring.

Hope: Well, you might think it's boring but (4) _____ I can't think of anything more boring than shopping. (5) _____, what shops are going to be open on a Sunday?

Lauren: So you won't come shopping with me?

Hope: I'm (6) _____.

Lauren: OK, (7) _____ you're missing out, but it's your choice.

1.7. Перепишите предложение, используя слова в скобках, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

What aspect interests you the most? (find / interesting)

1.8. Перепишите предложение, используя слова в скобках, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

When did you start collecting coins? (how long)

1.9. Перепишите предложение, используя слова в скобках, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

Were you hurt? (did)

БЛОК 2 – ПРОВЕРКА УМЕНИЙ (ПК-3. И-1. У-1.)

2.1. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Ask your neighbour about ways of recycling in the area.

2.2. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Introduce your friends to your parents/others.

2.3. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Invite your business partners to come with you to the room for negotiations.

2.4. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Thank your colleague for help in making your office greener.

2.5. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Introduce yourself at a job interview and reject personal questions.

2.6. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

It only takes an hour to fly, so we'll be there soon.

(flight) _____.

2.7. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

There must be something we can do.

(surely) _____.

2.8. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

Once she's left I'll be much happier.

(only when) _____.

2.9. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

As soon as he did it he felt really bad.

(no sooner) _____.

2.10. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

Because he'd lived in a similar house, he could understand how Martin felt.

(Having) _____.

БЛОК 3 – ПРОВЕРКА НАВЫКОВ (ПК-3. И-1. В-1.)

3.1. Составьте диалог по одной из предложенных ситуаций коммуникативного характера, используя формулы речевого этикета, принятые в англоязычной культуре. Время выполнения задания – 30 минут.

3.2. Прочитайте короткое объявление и напишите свой ответ в виде эссе. Объём эссе не должен превышать 250 слов. Время выполнения задания – 30 минут.

You find the following competition in a lifestyle magazine, and decide to enter: Can you remember a day when you did something for the first time? Perhaps your first day at work, or the day you first went on a date? Write a short account of the day in about 250 words, describing how you felt. The most interesting entry will be printed in our next edition.

Типовое контрольное задание 2

БЛОК 1 – ПРОВЕРКА ЗНАНИЙ (ПК-3. И-1. З-1.)

1.1. Выберите правильное слово.

Recent crime figures show that violent crime, *such as / in particular* mugging and assault, is increasing.

1.2. Выберите правильное слово.

There are lots of things you can do to prevent a cold. *In particular / For example*, having a hot drink for breakfast or wearing a hat.

1.3. Выберите правильное слово.

Rick: From now on I'm going to walk to work everyday.

Paulo: Really? *Talking of / That reminds me*, petrol prices have gone up again.

Rick: See, not only will I get fit, but I'll save money as well.

1.4. Выберите правильное слово.

Although / Despite I want to give up smoking I'm going to have just one more.

1.5. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

We're going to meet at ten o'clock.

meeting

1.6. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

You're not permitted to watch the film if you're under 15. can't

1.7. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

What are you going to do tomorrow? doing

1.8. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

Perhaps I'll see you later. might

1.9. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

I'm sure he's ill. must

1.10. Перепишите предложение, используя предложенные слова, таким образом, чтобы новое предложение повторяло смысл исходного.

You don't need to exercise every day. have to

БЛОК 2 – ПРОВЕРКА УМЕНИЙ (ПК-3. И-1. У-1.)

2.1. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Ask a stranger to show you the way to a station in a foreign city.

2.2. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Book a hotel by phone.

2.3. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Ask a colleague for advice on how to use some office equipment.

2.4. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Ask a bank manager to help you with choosing some bank products.

2.5. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Book a flight for a group of three colleagues going on a business trip to the USA.

БЛОК 3 – ПРОВЕРКА НАВЫКОВ (ПК-3. И-1. В-1.)

3.1. Составьте диалог по одной из предложенных ситуаций коммуникативного характера, используя формулы речевого этикета, принятые в англоязычной культуре. Время выполнения задания – 30 минут.

Типовое контрольное задание 3

БЛОК 1 – ПРОВЕРКА ЗНАНИЙ (ПК-3. И-1. З-1.)

1.1. Выберите правильный вариант.

I'm 65 next year so I'm coming up to _____. I'm a bit worried about how I'll cope with all the free time.

a) senior citizen

b) retirement

c) the wrong side

1.2. Выберите правильный вариант.

I like helping people so I don't mind _____ if I think I can do some good.

a) going out of my way

b) changing my ways

c) working my way up

1.3. Выберите правильный вариант.

I'm so sorry I'm late. I must have _____.

a) overtired

b) overworked

c) overslept

1.4. Выберите правильный вариант.

Although I'm getting on a bit, I'm still full of _____ and love to take risks.

a) enthuse

b) enthusiastic

c) enthusiasm

1.5. Выберите правильный вариант.

I'm not giving you any more money, you'll only _____ on unnecessary things.

a) fritter it away

b) donate it

c) spend it wisely

1.6. Выберите правильный вариант.

People say I'm _____ forty, but I don't feel any different than I did ten years ago.

a) coming of age

b) the wrong side of

c) getting on for

1.7. Выберите правильный вариант.

Sitting here with you is _____ all sorts of memories.

a) bringing back

b) getting on for

c) running up

1.8. Выберите правильный вариант.

It's *considerably* / *easily* the hardest thing I've ever done.

1.9. Выберите правильный вариант.

He was always trying *to get* / *getting* me into trouble when we were young.

1.10. Выберите правильный вариант.

There is *nothing more annoying* / *little to annoy* than forgetting what you were going to say.**БЛОК 2 – ПРОВЕРКА УМЕНИЙ (ПК-3. И-1. У-1.)**

2.1. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Ask your neighbour about ways of recycling in the area.

2.2. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Introduce your friends to your parents/others.

2.3. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Invite your business partners to come with you to the room for negotiations.

2.4. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Thank your colleague for help in making your office greener.

2.5. Какие формулы речевого этикета можно использовать в следующей ситуации: Introduce yourself at a job interview and reject personal questions.

БЛОК 3 – ПРОВЕРКА НАВЫКОВ (ПК-3. И-1. В-1.)

3.1. Прочитайте короткое объявление и напишите свой ответ в виде эссе. Объем эссе не должен превышать 250 слов. Время выполнения задания – 30 минут.

You find the following competition in a lifestyle magazine, and decide to enter: Can you remember a day when you did something for the first time? Perhaps your first day at work, or the day you first went on a date? Write a short account of the day in about 250 words, describing how you felt. The most interesting entry will be printed in our next edition.

Методические рекомендации к процедуре оценивания

Оценка результатов обучения по дисциплине, характеризующих сформированность компетенции проводится в процессе промежуточной аттестации студентов посредством контрольного задания. При этом процедура должна включать последовательность действий, описанную ниже.

1. Подготовительные действия включают:

Предоставление студентам контрольных заданий, а также, если это предусмотрено заданием, необходимых приложений (формы документов, справочники и т.п.);

Фиксацию времени получения задания студентом.

2. Контрольные действия включают:

Контроль соблюдения студентами дисциплинарных требований, установленных Положением о промежуточной аттестации обучающихся и контрольным заданием (при наличии);

Контроль соблюдения студентами регламента времени на выполнение задания.

3. Оценочные действия включают:

Восприятие результатов выполнения студентом контрольного задания, представленных в устной, письменной или иной форме, установленной заданием.

Оценка проводится по каждому блоку контрольного задания по 100-балльной шкале.

Подведение итогов оценки компетенции и результатов обучения по дисциплине с использованием формулы оценки результата промежуточной аттестации и шкалы интерпретации результата промежуточной аттестации.

Оценка результата промежуточной аттестации выполняется с использованием формулы:

$$P = \frac{\sum_{i=1}^n P_i}{3},$$

где P_i – оценка каждого блока контрольного задания, в баллах

Шкала интерпретации результата промежуточной аттестации

(сформированности компетенций и результатов обучения по дисциплине)

Результат промежуточной аттестации (P)	Оценка сформированности компетенций	Оценка результатов обучения по дисциплине	Оценка ECTS
От 0 до 36	Не сформирована.	Неудовлетворительно (не зачтено)	F (не зачтено)
«Безусловно неудовлетворительно»: контрольное задание выполнено менее, чем на 50%, преимущественная часть результатов выполнения задания содержит грубые ошибки, характер которых указывает на отсутствие у обучающегося знаний, умений и навыков по дисциплине, необходимых и достаточных для решения профессиональных задач, соответствующих этапу формирования компетенции.			
От 37 до 49	Уровень владения компетенцией недостаточен для ее фор-	Неудовлетворительно (не зачтено)	FX (не зачтено)

Результат промежуточной аттестации (Р)	Оценка сформированности компетенций	Оценка результатов обучения по дисциплине	Оценка ECTS
	мирования в результате обучения по дисциплине.		
«Условно неудовлетворительно»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 50%, значительная часть результатов выполнения задания содержит ошибки, характер которых указывает на недостаточный уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, необходимыми для решения профессиональных задач, соответствующих компетенции.			
От 50 до 59	Уровень владения компетенцией посредственен для ее формирования в результате обучения по дисциплине.	Удовлетворительно (зачтено)	E (зачтено)
«Посредственно»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 50%, большая часть результатов выполнения задания содержит ошибки, характер которых указывает на посредственный уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, но при этом позволяет сделать вывод о готовности обучающегося решать типовые профессиональные задачи.			
От 60 до 69	Уровень владения компетенцией удовлетворителен для ее формирования в результате обучения по дисциплине.	Удовлетворительно (зачтено)	D (зачтено)
«Удовлетворительно»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 60%, меньшая часть результатов выполнения задания содержит ошибки, характер которых указывает на посредственный уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, но при этом позволяет сделать вывод о готовности обучающегося решать типовые профессиональные задачи.			
От 70 до 89	Уровень владения компетенцией преимущественно высокий для ее формирования в результате обучения по дисциплине.	Хорошо (зачтено)	C (зачтено)
«Хорошо»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 80%, результаты выполнения задания содержат несколько незначительных ошибок и технических погрешностей, характер которых указывает на высокий уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине и позволяет сделать вывод о готовности обучающегося решать типовые и ситуативные профессиональные задачи.			
От 90 до 94	Уровень владения компетенцией высокий для ее формирования в результате обучения по дисциплине.	Отлично (зачтено)	B (зачтено)
«Отлично»: контрольное задание выполнено в полном объеме, результаты выполнения задания содержат одну-две незначительные ошибки, несколько технических погрешностей, характер которых указывает на высокий уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине и позволяет сделать вывод о готовности обучающегося эффективно решать типовые и ситуативные профессиональные задачи, в том числе повышенного уровня сложности.			
От 95 до 100	Уровень владения компетенцией превосходный для ее формирования в результате обуче-	Отлично (зачтено)	A (зачтено)

Результат промежуточной аттестации (Р)	Оценка сформированности компетенций	Оценка результатов обучения по дисциплине	Оценка ECTS
	ния по дисциплине.		
«Превосходно»: контрольное задание выполнено в полном объеме, результаты выполнения задания не содержат ошибок и технических погрешностей, указывают как на высокий уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, позволяют сделать вывод о готовности обучающегося эффективно решать типовые и ситуативные профессиональные задачи, в том числе повышенного уровня сложности, способности разрабатывать новые решения.			